

№ 33.

თოხშაბათი, ნოემბერი 24, 1910 წ.

შინაური საქართველო

უოკელკვირეული გაზეთი.

ცალკე ნომერი ღიას 5 ქავიბათ.

აღრიცი: „შინაური საქმეების“

რედაქტია.

შინაარსი: 1, ოთხშაბათი 24 ნოემბერს. 2, სჯული ბუნებრივი და სჯული განცხადებული — სანმანიანისა. 3, საქირთო თუ არა კაცისათვის რელიგია? — მღ. იოან. ლუკიანოვის. 4, ბუნება და ადამიანი — ტ. ჯაფარიძისა. 5, ლეონ ტოლსტიოს წერილი. 6, მარტი მიწა, თუ სწავლა—განათლება? — ქ. გელოვანისა. 7, წილმაუკულმა — ქ. წუთისოსფლელისა. 8, სიტყვა თქმული ჭოგნარის ეკლესისა შინა, ემას სამწყსოსა შინა შესვლისასა — მღვდლი თომა დე-მეტრაძისა.

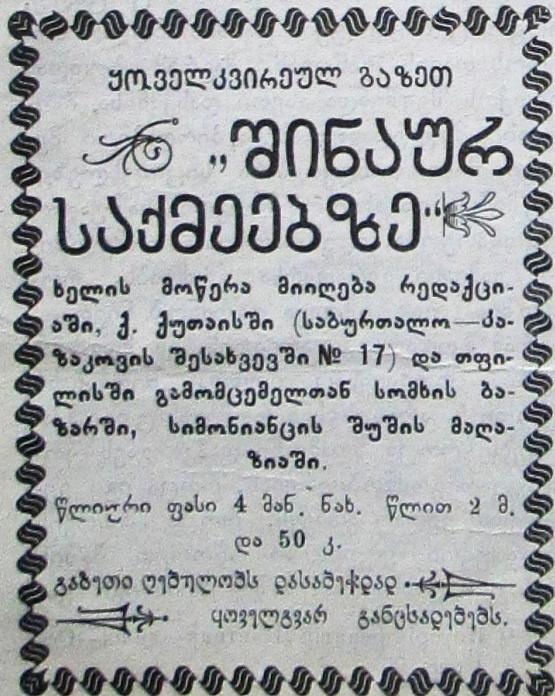
მომზადე 1911 წლიდან. სარწმუნოებრივ-ზნეობრივ-საზოგადოებრივი გაზ.

„შინაური საქმეები“

გამოვა ყოველ თვეში ოთხი ნომერი, გარდა კვირიკობისთვისა და მარიამობისთვისა, რომა გაზეთი სულ არ გამოვა.

გაზეთის წლიური ფასი ყველგან ჩუსეთში 3 მანეთი. ბ.ბ. ხელის მომწერლებს ვთხოვთ გა-ზეთის ფასი მთელი წლის ერთად გამოგვიგზავნონ.

სუთშაბათი, 25 ნოემბერი.



„შინაური საქმეები“

ხელის მოწერა მიიღება რედაქტო-
რში, ქ. ქუთაისში (სამურთალო — მა-
ზაკონის შესახვევში № 17) და თვი-
ლისში გამომცემელთან სომხის ბა-
ზარში, სიმონიანცის შუშის მაღა-
ზიაში.

წლიური ფასი 4 მან. ნახ. წლით 2 ბ.
და 50 კ.

გაბრთი უმულობს დასაბუჭიდად. ←→
→. ყოველგვარ განცხადება.

განისვენა დიდმა მწერალმა, მოშორ-
ლა წუთისოფლის წინააღმდეგობას, სადაც
მან ვერ შესძლო სიტყვა საქმისთვის შე-
ეთანებებია, მოძღვრება — აზრი განეხორ-
ციელებია. მთელი მისი სიცოცხლე მო-
საზრება, გეგმების შენება იყო, თუ რო-
გორ სიუკეთესოთ უდნა მოეწყოს ადამი-
ანის ცხოვრება, მაგრამ ერთი საქმითაც,
ერთი მცირე ნაბიჯითაც ვერც მან და ვერც
მისმა ურიცხვმა თაყვანისმცემლებმა ვერ
მოახერხეს ამ გეგმების განხორციელება.
ამ ნაირად მოკვდა შეურიგებელი წუთიერ
ცხოვრებასთან და თან წაიღო მწარე
რწმენა, რომ არც ისე ადვილია ცხოვრე-
ბაში თავის გეგმის განხორციელება, რო-
გორც ამას ფიქრობს ადამიანი. ათას ნაი-
რი ეჭვები გაიტანა განსვენებულმა ამ სო-
ფლიდან — ეჭვები, რომელთა სინაშდვი-



ლის დაზტუკებას იგი ფიქრობდა თავის მრავალ ფეროვან ნაწერებში და რომელ-ნიც, მიეხედავად ამისა, ეჭვებად დარჩენ მრავალთაობის და თვით მისთვისაც პი-რადათ. ნუ თუ ეს ეჭვები ეხლა მაინც, იმ სოფლის სინათლეში არ გაუფანტენ მას? ნუ თუ ეხლა მაინც ჭეშმარიტება არ განშიშვლდა მის წინაშე? შეუძლებელია ადამიანის სულიერ მასწრაფებათა დაუკ-მაყოფილება. ჩვენ დარწმუნებული ვართ, რომ გრაფმა დღეს უკვი მიახწია ჭეშმა-რიტებას, იცნო იგი. აქ მან არ დაუმორ-ჩილა თავის მედიდური, ამპარტავანი გო-ნება საღმრთო განცხადებას, რომელიც ინახება წმ. მართლმადიდებელ ეკლესია-ში და ამით დაარღვია მასთან ერთობა, განეშორა ქრისტეს მოძღვრების ცხოველ მყოფელ სხივებს და სხვებიც ბევრი გა-ნაშორა, მოსწყდა ვერას, ლელწი რომე-ლიც ჭფიქრობდა თავისთვად გამოეღო ნაყოფი.

მოწყალე მსაჯულიმც ექმნეს მას ღმერთი!...



სჯული გუნებრივი და სჯული გან- ცხადებული.

ქრისტე და ბუდდა.

(დასასრული¹).

(ბ. ივ. როსტომაშვილის წიგნაკის გამო).

ბუდდას არ სწავს, უკეთ ვსთქვათ, არ ეჭირვება ღმერთი, ან უფრო უკეთ ვსთქვათ, განთავისუფლებული ბუდდა თვით ღმერთია. ბუდდას მოსაზრებით ადამიანის არ სჭირდება არავითარი მხსნე-ლი, იგი თვით შეიძლებს თავის დახსნას, თუ უარყოფს ყველაფერს. ი სწორედ აქ, ამ უღვთო მოძღვრებაში, ამ ადამიანის ყოვლად შემძლებლობაში მარხია ზოგიერ-თთათვის ძალის თავი.

რადგან ბუდდას ღმერთი არა სწამს,

¹⁾ ი. ვ. ვან. საქ. № 31.

ამიტომ ჩვენ მხოლოდ მის ზნეობრივ სწავლას შევეხებით. თუმცა ზნეობრივი სწავლა უღვთოდ უნიადაგოა, თუმცა კა-ნონს კანონმდებელი უნდა ჰყავდეს, რო-მელიც სავალდებულოდ ხდიდეს მის აღ-სრულებას, მაგრამ ვნახოთ მაინც არ წმი-ნდა წყლისაა ეს უღვთო ზნეობა, ეს უკა-ნონმდებელო კანონი.

ყოველივე ქვეყნიური, თვით ქვეყანა და სიცოცხლეც კი, ბუდდას ბოროტებად მიაჩინა; მისი აზრით ადამიანი ქვეყანაზე ტანჯვის მეტს არაფერს განიცდის; „შრო-მა ტანჯვაა, სიბერე ტანჯვაა, ავათმყო-ფობა ტანჯვაა, ვინც არ გიყვარს, მასთან შეერთება ტანჯვაა, გაყრა სიყვარელთან ტანჯვაა, სურვილის შეუსრულებლობა ტანჯვაა,“ თვით სიყვარულიც, განცხრო-შით ცხოველებაც და კაყოფილებაც ტან-ჯვაა. ერთი სიტყვით სიცოცხლე ტანჯ-ვაა და მეტი არაფერი. „რადგანაც სიცო-ცხლე მწუხარებით სავსეა, ამიტომ ტან-ჯვა მანამდე იქნება, სანამ ადამიანს სი-ცოცხლის სურვილი აქვს და ეძებს მის განახლებას.“¹⁾ მაშასადამე ადამიანი უნდა ცდილობდეს, რომ მოსპოს სიცოცხლე, როგორც ბოროტება და მით ბოლო მო-უღლოს თავის ტანჯვას. მაგრამ ბუდდას თითქოს შეეშინდა ასეთი დასკვნისა, რო-მელიც, მოუხედავად ამისა, პირდაპირი შე-დეგია მისი მოძღვრებისა სიცოცხლეზე, შეეშინდა და ამიტომ მოიგონა საშუალო მდგომარეობა, მდგრამარეობა, რომელში-აც ადამიანი ვერაფერსა გრძნობს, რო-მელშიაც იგი იქცევა უგრძნობ ნივთად, მაგრამ მკვდარი კი არ არის. ეს მდგომა-რეობა, რომელსაც ბუდდა „ნირვანას“ უწოდებს, არის ის სინა, რომელსაც იგი ჰქ-ლაგებს. როცა ადამიანი დაშვარვავს ყო-ველგვარ გრძნობიერებას, როცა იგი ვე-რაფერს ვეღარ არჩევს, როცა მისთვის ყველაფერი ერთია, ი სწორეთ მაშინ არის იგი დასნილი, მაშინ არის იგი გა-

¹⁾ История религий Шантепи—де-Ля—Се-сей. ч. I стр. 96.

ნათლებული, მაშინ არის ბუდდა. ცხოვრების ასეთ შეხედულობისაგან გაშომდინარეობენ ყველა ის ზეობრივი კანონები რომელისათვისაც ბუდდას აეკითხებენ. თუ წყარო უწმინდურია ნაკადულიც, მისგან გაღმომდინარე, უწმინდური იქნება. თუ თვით სიცოცხლე ბოროტებაა და სატანჯული, მაშ სხვაც ყველაფერი, რისგანაც იგი შესდგება კეთილი თუ ბოროტი, ავი თუ კარგი—ყველაფერი ბოროტებაა და სატანჯველი. და სწორეთ ეს აზრი დაამტკიცა ბუდდამაც თავის ცხოვრებით. იგი მევე იყო, გარშემორტყმული ყოველივე ღიღებითა და ფუფუნებით, და ჰყავდა მშვენიერი და მოყვარული ამხანაგი—მეულოე. რადგან ასეთ ცხოვრებაში იგი ტანჯვის მეტს არაფერს ხედავდა, ამიტომ აიჩინა წინააღმდეგი, უარ ჰყო სიმდიდრე, ცოლი, შვილი და იწყო გლახაკური ცხოვრება. ამ ცხოვრებაში დაც ვერ ჰპოვა ბუდდამ სიკეთე, რადგან ექაც სიცოცხლისათვის, ასებობის სურვილისათვის მაინც ვერ დაეხტია თავი; ამიტომ მან მიმართა „ნირვანას“—არარაობას, სადაც სიცოცხლისა და განცხრომის წყურვილს ვეღარ გრძნობს ადამიანი. თქმა არ უნდა, რომ ამნაირ საქვეილში, ამგვარ შეხედულებაში ქვეყნიურ ცხოვრებაზე ზეობრივი არაფერია.

მთელი კოდექსი ბუღდას ზნეობრივი
მოძღვრებისა ეშასხურება, ამ უკანასკნელ
მიზანს აღამიანის ცხოვრებისას, ამ ნირვა-
ნას, ამ ორაობას. აღამიანმა რომ თავის და-
კიწყება შეიძლოს, ე. ი. ნირვანის მიაღ-
წიოს, ამისთვის, ბუღდას აზრით, არც-
ბობს რა ბილიკი - 1 წმიდა რწმენა, 2
წმიდა ნება, 3 წმიდა სიტყვა, 4 წმიდა
საქმე, 5 წმიდა ცხოვრება, 6 წმიდა
მისწრაფებანი, 7 წმიდა აზრი და ფრიქრე-
ბი და 8 წმიდა ჩახედვა თავის თავსა და
დუმილებაში.

ბ. ი. როსტომაშვილი ისე აყენებს სა-
კოთხს, ვითომ ეს სათნოებანი ბუღდას
მოძღვრებით სავირონი იყვნენ მისთვის,

რომ ადამიანებმა „დაიმორჩილონ სურვილები ბეღნიერება—სიამოვნებაზედ.“ სრულებითაც არა. ესენი საკირონი არიან მისთვის, რომ ადამიანებმა სწორედ ამ ბეგნიერებას შეაღწიონ, რომელიც არის „ნირვანა“. „ნირვანაც“ სხვანაირად ესმის ბ. როსტომაშვილს და არა ისე, როგორც ჩვენ ავხსენით ზემოთ და როგორც თვით ბუღდას ესმოდა; ბ. როსტომაშვილი აკეთილშობილებს ამ „ნირვანას“, უკეთრომ ვსთქვათ ქმნის თავის „ნირვანას“ და ბუღდას აწერს; იგი ამტკიცებს, ვითომ ბუღდას ნირვანა ცუდ აზრთა და გულის თქმათა განდევნაში მდგომარეობდეს და მეტი არაფერი. არა, ნირვანა ბუღდას აზრით სრული განდევნაა, როგორც ბოროტისა, ისე კეთილისა. ნირვანაში მყოფ ადამიანს არ ახალისებს არავითარი კეთილი და არ აწუხებს არავითარი ბოროტი, სადაც სიხალისეა იქ „ნირვანა“ აღარ არის, მით უფრო სადაც მწუხარებაა, სადაც კეთილისა და ბოროტის ცნობაა იქ „ნირვანას“ ადგილი არააქვს. ბ. ივ. როსტომაშვილი, ვიმეორებთ, განგებ აკეთილშობილებს, ასპეტაკებს ბუღდას მოძღვრებას, რომ დაუახლოვოს იგი ქრისტესას და ამით უკანასკნელს სიახლის სხივი დაუბნელოს, ე. ი. იდუმალი აზრი ბ. როსტომაშვილსა ის არის, რომ ქრისტეს ზნეობრივი სწავლა ბუღდას მოძღვრების შვილი გახაროს.

წმ. აზრი, წმ. გრძნობა და სხვა ბუდ-
დას იმიტომ კი არ ეჭირება, რომ ამით
ბელნიერება დამყარდება ქვეყნაზე, არა,
ეს საჭიროა პიროვნებისთვის; ამას მიტომ
კი არ სჩადის ბუდდას მოძღვრების აღმ-
სარებელი, რომ სხვისი სიკეთე აიძულებს,
არამედ მიტომ რომ თვეთ არ აღშფოთ-
დეს, არ აღელდეს, რომ მით უფრო აღ-
ვილად მიახწიოს სრულ თავ-დავიწყებას.
თუ ბუდდა კაცის კვლას არ ქადაგობს ეს
იმიტომ კი არა, რომ ასეთი საქციელი
თავისთვალ ბოროტებად მიაჩნდეს, არა-
მედ მიტომ რომ ეს გამოიწულეს „შინაგან

ბუღდას არ აქვს განრჩევა ბოროტსა
და კეთილ შორის. უკეთ რომ ვსთქვათ
ბოროტიც და კეთილიც ორივე ბორო-
ტია ბუღდისტისთვის, რადგან ისიც და
ესეც ხელს უშლის ადამიანის სრულ თავ-
დავიწყებას.

სრული განუსაზღრელი გულ-გრი-
ლობა ყველაფრისადმი — ი პრინციპი ბულ-
დას ზნეობისა, თუ შეიძლება ამას ზნეობა
ეწოდოს.

რაიცა შეეხება ზემოთ აღნიშნულ
შვიდ ბილიკს, ესენი მხოლოდ ლამზი
სიტყვებია ბუდეს მოძლვრებაში და არა-
ფერი მნიშვნელობა არ აქვს ცხოვრებაში.
ნურც არაფერს წახდენ და ნურც არა-
ფერს გააკეთებო, იმ მათი აზრი; განეშო-
რე ყოველივეს, ნურაფერი აგაშფოთებს
და ნურც არავის ააშფოთებ, იცხოვრე
ისე, ვითომ არც კი ცხოვრობდე, ვითომ
შენ გარშემო არავინ აჩსებობდეს. ნუგა-
გახარებს ადამიანის ბედნიერება და ნურც
მის უბედურებაზე შესწუხდებიო. დარვწ-
ყე შენი პირადი ბედნიერება — უბედურე-
ბავაო.

առ Ցեղմի՛լցընոտ թորածո, հռմցընուց
զամոմքոնեացոնք ծցութաս թոմցընցընուց-
ցան. դա այց թոմցընցըն Ցցմովցըն ամ-
յոնցից ամ և ուրիշընոտ: «Ճցըն Յհունու և ա-
թոաթու թուշոնցին յակունքոնքաս տացուս
եանցհմուզ Կեռչունցեամո, մաշրամ յանառուց-
ծոյտո ծոյտօս ուցուցեսուս-»⁴.

სანმანიანო.

საჭიროა, თუ არა კაცისათ-
ვის რელიგია?

გაგრძელება^{1).}

რელიგია არამც თუ საღმრთო თვისებას
აძლევს უფლებას, არამც თუ სწმინდავს და
აპატიოსნებს დამორჩილებას, არამც დაძლევს
აგრეთვე ძალას კანონებს, უნდრევს მთ კა-
ცის სეინიდისაზი და ცხოვრებაში გაჰყავს იგი-
ნი; ამნაირად იგი შეადგენს კაცისთვის ზნე-
ობრივ კანონს.

ტუშილად იქნებოდნენ სამოქალაქო და
სისხლის სამართლის კანონები, რომ ისინი
მარტო კაცის ნებას გამოხატავდნენ და შეად-
გენდნენ ვალდებულობას მოლოდ კაცის წი-
ნაშე, და არა ღვთის წინაშე. რა თქმა უნდა,
ამ შემთხვევაში ეს კანონები ხშირად დაირ-
დევოდნენ. რამდენი დაფარული დანაშაული
იქნებოდა მაშინ! მაგრამ, რაკი კანონები ნა-
კურთხია რელიგიისაგან, და ღვთის ნებას გა-
მოხატავნ, რაკი ისინი ვალდებულ ჰყოფენ
კაცის მისის სეინილისის წინაშე, მაშინ კანო-
ნებს უველვან და უკველთვის მეტი ძალა
ჰქონდა. ეს კარგად ესმოდათ სეიელ კანონის
მდებლებსაც —ლიკურგს და ნუმას, და ამიტომ
გამოიაუხადეს თავითიანთ კინოები, რომელი

1) ob. 706, b. 1, № 82.

ლოთის უფლებით განწმენდილი და უსათუოდ საფალებულოდ.

თუ გარეგან კანონებს—შინაგანი, სინილისის კანონი არა აქვთ სარჩელად, მაშინ საქართველის ძალა არ ექნება მათ მაშინაც—კი, როდესაც იმათ უველანი სასტიკად ემორჩილებიან. ისინი მხოლოდ გარეგნულიდ აწესიერებენ ჩვენ საზოგადოებრივ მოქმედებს; ისინი ვერ ჩასწოდებიან სულის სილრმეს, რომ იქიდან ფესვიანად ამოგლოჯონ ბორიტება. • მხოლოდ ზნეობრივ კანონს შეუძლიან ჩასწოდეს ჩვენი სულის სილრმეს, მოიყვნოს წესერებაში ჩვენი აზრები, ჩვენი გრძნობები, ცუდ საქციელს აგვაცდილოს და კეთილ მიღრკვილობაზე დაგვიყენოს. ზნეობრივი კანონი შეადგენს სულს საზოგადოებრივი კანონმდებლობისას: იგი ჰქმის წმინდანებს, მართლებს, საიდგან იღებს ზნეობრივი კანონი ასეთ უფლებას და ძალას?—მხოლოდ რელიგიისაგან. რელიგია რომ არ ემუქრებოდეს დამნაშავეს საუკუნო ზნეობრივი სატანჯველით, სინილისის ქვეჯით; იგი რომ არ ასაჩუქრებდეს კეთილ საქმეს საუკუნო ნეტარების აღთქმით,—მაშინ რა საჩუქრის მოელოდებოდა კაცი თავის მოვალეობის აღსრულებისთვის, და რა სასჯელს—მოვალეობის დარღვევისათვის!

თუ საიქიონ ცხოვრების მოლოდინს არ შეეძლება კაცის ცუდი საქციელის დაჭრა, მაში აბა სხვა უფრო რა შეიძლებს ამას? საზოგადოებრივი აზრი ხომ არა, ან თავისმოყვარება? მაგრამ რა არის საზოგადოებრივი აზრი, თუ—კი ჩვენ იგი გვეზიზლება? ბრძნები მას უმველოების უგულებელს ჰქონდნენ. რა არის დიდება?—უბრალო სიტყვა; მას არ შეუძლიან სამაგიერო საჩუქრი მისცეს კაცს მის ნაცლებულობისა და წვალებისათვის, რომელისაც იგი განიცდის ზნეობრივ კანონის უველა შოთხოვნილებათა აღსრულების სიქმეში. ხშირად ხდება, რომ ბიწიერება უფრო მომეტებულ პატივ-ცემაშია, მინამ სიკეთერას ნიშანებს ჩემთვინ საზოგადოებრივი აზრი, თუ—კი მე ჩემთ არ შემიძლიან წინაღვუდგა ჩემ ცუდ მიღრეკილებას! საზოგადოებრივ აზრს შე უგულებელვყოფა; მას არ შეუძლიან შე ჯანმრთელობა წმიართვის, არც სიმღიდრე, არც სიმოვნება. ესცი რომ არ იყვეს, განა არ შემიძლიან შეუდომაში შევიყვანო საზოგადოებრივი აზრი, ჩემის ცუდი საქმების დამილებით; მაგრამ რის დამალვაც შეიძლება

ხალხისაგან, იმის დამალვა არ შეიძლება სინილისისაგან. ზნეობრივი კანონის დარღვევებისათვის სინილისი ქენჯნა უველგან დასდევს კაცს, იგრევე უველგან დასდევს კაცს სიამოვნება კეთილი საქმის გაკეთებისათვის. მაგრამ უველივე ეს არაფერია, თუ არ არის ღმერთი; სინილისი არაფერია, თუ იგი არ არის ხმა ღვთისა. სინილისი ქენჯნა იმ შემთხვევაში მხოლოდ ცრუმორწმუნოებაა, და არა ჯოჯოხეთის დასაწყისი; იგრევე სიამოვნება კეთილი საქმის გაკეთებისაგან არაფერია, თუ იგი არ არის საუკუნო ნეტარების დასაწყისი. როგორ უნდა მიეკინოთ ბეღნიერებად შიმშილი, წყურვილი, ავადმყოფობა, რომელებსაც ჩვენ განვიცდით სხვის საკეთილდღეოდ, თუ ამისთვის ჩვენ არ მოველით საუკუნო ნეტარებას? თუ არ არის უმაღლესი კანონის მდებარეობი, თუ არ არის საიქიონ ცხოვრება, მაშინ კაცს ექნება მხოლოდ ერთად ერთი მიზანი,—რაც შეიძლება მეტი სიამოვნება და ბეღნიერება გამოსტადოს ამ ქვეყანაზე. რათ უნდა იმას მაღალი ფრაზები, შევნიერი მსჯელობანი კეთილ საქმეებზე, თუ—კი ესენი მის კერძო ინტერესებს ავნებენ?!

მაგრამ,—ამბობენ მოწინააღმდეგენი, — თუ ზემოთ-მოყვანილ მიზეზებს ვერ შევძლოთ აეცულებინათ ხალხი ზნეობრივი კანონის პატივისცემისადმი წინანდელ უვიც დროში, მით მომეტებულად არ შეუძლიან ჩვენს განათლებულ საუკუნეში. განათლება ჩვენში გაფრცელებულია უველგან. არ უნდა იმას ლაპარაკი, რომ ეხლა ბევრი ცოდნა აქვს ხალხს მათემატიკისა და ბუნებისმეტყველებისა. მაგრამ ეს ცოდნა საქმარი არ არის ზნეობრივი კანონის ასასრულებელად. გეომეტრიულ ტეორემას არ შეუძლიან დაიკიროს ბიწიერება. განათლება არის იარაღ როგორც სიკეთისა, ისე ბორიტებისათვის. განათლება ანგითარებს გონებას, მაგრამ არ მოქმედობს გულშე. ამნაირათ, ხშირად ხდება, რომ განათლებული კაცი დიდი ბორიტების-მოქმედია. მხოლოდ რელიგიით შეუძლიან კაცს მისწოდეს ზნეობრივ განვითარებას, მხოლოდ რელიგიით ლბება კაცის გული.

რელიგია გვასწავლის, რომ კაცი სტხოვრობს, პირუთელნელი მსაჯელის, განუსაზღვრელად სამართლიანი ღვთის მხედველობის ქვეშ. რომელიც აძლევს სიკეთისთვის ნეტარებს, ხოლო ბიწიერებისათვის—საუკუნო სატანჯველს. ისტორია მოწმობს, რომ აამდენათაც

მომეტებულით გავრცელებულია რომელიმე ხალხში რელიგია, იმდენათ მდიდარია იგი ხალხი კეთილი საქმეებით. რომის სახელმწიფო იყო მომეტებულით კეთილის-მოქმედი ხალხი-სათვის ცხარების ღრას, რადგანაც მაშინ რელიგია დიდად გავრცელებული იყო იქ; ხოლო როდესაც ხალხს გული გაუგრილდა რილიგიაზე, რომიც თანდათან უკინ წავიდა.

ამნირათ, უნდა დავთანხმდეთ, რომ ზნე-ობრივი კანონი ურელიგიოდ წარმოადგენს შენობას უსაძირკვლოდ, კანონის მდებლობას უკანონისმდებლოდ. მონტესკიი მართალი იყო, როდესაც სთქვა: „რელიგია რაც უნდა შემცდარი იყვნეს, მაინც წარმოადგენს საუკეთესო გარჩანტიას კეთილი საქმისათვის“. რელიგია არის საფუძველი საზოგადოებისა, საზოგადოებას არ შეუძლია ულვთოთ არსებობა.

ჩენ უნდა ესთქვათ კიდევ ერთ თეორიაზე. რელიგია უნდათ გათიშონ სახელმწიფოს-გან. მოსპობა ღვთის სასუჯეველისა საზოგადოებაში, სრული განყოფა ღვთისა და საზოგადოების შორის, ათეიზმი კანონებში და სოციალურ მართველობში—აი ამ ღრაში რაც ჰქვიან პროგრესი და რელიგიური თავისუფლება.

მთაზრე ადამიანი ადვილათ გაარჩევს სრულს სიყალბეჭ ამ ახალ განყოფაში რელიგიისა სახელმწიფოსგან და მიხვდება იგი, რომ ეს არის ნიშანი საზოგადოების დაცემისა. სახემწიფოსგან ეკლესიის გაყოფვის ქადაგებაში ჩენი ვხედავთ ძალადობას ერთი მუქა თავხედი ათეისტებისას ხალხის უმრავლესობაზე. მართლაცა და, საზოგადოება არ არის რამე განყენებული — ეს ზნეობრიუ სიღარადე, — რეალური არსებაა. თუ—კი მისი წევრები მორწმუნენი არიან, და უნდა იყვნენ კიდეც საუთები, მაში როგორდა შეუძლიანთ იმათ შეადგინონ არა რელიგიური — ურწმუნო — მთელი ღმერთს, როგორც შემოქმედს სამოქალაქო საზოგადოებისას და ოჯახისას, განა არ ეკუთნის იმათგან გამოცხადება სიყვარულისა და ერთგულობისა? ეს ისტორიის მოწმობით, აღიარებულია ყველა ხალხისაგან, როგორც შევმ ვთქვით ზემოთ.

ღმერთმა რომ საზოგადოებაზე ხელი აიღოს და მიანდოს იგი თავის თავს, როგორც ეს უნდა ზოგიერთს, განა ეს საშინელი უბედურობა არ იქნებოდა საზოგადოებისთვის? სადღა იქნებოდა მაშინ უფლება, წესიერება, საღლო სიამიყე და თავისუფლება? „თუ ხალხის

უნდა თავისუფლება, — ამბობს ტოსკვილი, — საქიროა, რომ ამას ჰქონდეს წმინდა სარწმუნოება, ხოლო თუ საზოგადოებას არა სურს ეს სარწმუნოება, მაში დავ იგი მონობაში უნდარჩეს“. თუ — კი ღვთაებრივი უნდა გამორიცხულ იყვნეს საზოგადოებიდგინ, მაში რატომ აღარ უნდა მოისპოს საზოგადოებაში საკუთრება? და თუ ჩვენთვის საკუთრების უფლებასაც არ ექნება წმინდა მიშვნელობა, მაში ხომ არ მიყაბლოვებულვართ ჩვენ უგლი მი სოციალიზმის დღესასწაულთან? ძევლ ღრაში კარგად ესმოდათ საქიროება რელიგიის და საზოგადოების ურთიერთობისა. როდესაც იმათ უნდოდათ გამოეოჭვათ მწუხარება უბედურობის გამო, ისინი ამბობდნენ: „ღმერთები განვიდენ ჩვენგანო“.

მღვდ. იოანნე ლუკიანოვი.

(უმდება იქნება).



ბუნება და ადამიანი.

თუ გადავავლებთ თვალს კაცობრიობის არსებობის ისტორიის, დავინახვთ, რომ ადამიანს უხსოვარის დროიდანვე ინტერესებდა მისი გაეგება, თუ რა არის ქვეყნიერება და ცხოვრება. ადამიანი აძლევდა თავისს თავს ისეთ კითხვებს, რომელთა გადაწყვეტა აუცილებელი მოთხოვნილება იყო ადამიანის ბუნებისა. ეს კითხვები, თუმცა ყოველთვის ასე თუ ისე ჰქონდა კაცობრიობას ახსნილი, მაგრამ ვინაიდგან სრული ქეშარიტების ნახვა ძნელი იყო, ამიტომ საბოლოოთ გადაწყვეტილი ეს კითხვები არასოდეს არ იყო და დღესაც ადამიანი ამის კვლევა-ძიებაში ღაფას სულს. ეს კითხვები დღესაც ცხადათ უზის წინ ადამიანის გონებას. ეს კითხვებია შემდეგი: რა არის ცხოვრება? რა არის ადამიანი? რა არის ქვეყნიერება? რა აზრი აქვს ჩვენს სიცოცხლეს და სხვა ისეთები. ეს კითხვები საესებით არის განმარტებული და ახსნილი ქრისტიანულ მოძღვრებაში და ვინც სარწმუნოებით მას არ ღებულობს, მისთვის ამ კით-

ხვების ასწა დღესაც საქართვისა და მეტიერება ჯერ ვერ იქმაყოფილებს კაცს. ეს კითხვებია წამოყენებული აღამიანის გონიერისაგან და ცნობის მოყვარეობა— ეს თანშობილი ოვისება აღამიანისა, მოითხოვს, რომ ასე თუ ისე ეს კითხვები აიხსნას. უხსოვარის დროიდგან მუშაობს აღამიანი გონიერივათ და ფიზიკურათ და სურს ეს კითხვები აიხსნას და თავი დაიკამიყოფილოს. მართლაც ისტორიაში იყო ისეთი ხანი, როცა ეს კითხვები ასე თუ ისე იყო გადაწყვეტილი, მაგრამ ზოგს აქმაყოფილებდა ეს გარემოება და ზოგს არა; დღესაც ყველას აინტერესებს ეს კითხვები და ეძებენ ნამდვილს პასუხს. მეტიერება ცდილობს სავსებით აიხსნას ეს კითხვები და ამით დააქმაყოფილოს სულიერი სურვილი აღამიანისა. მართლაც, რა არის ჩვენი არსებობა და რა ფასი აქტის ჩვენს ყოფნას, თუ არ ვიცით ვინა ვართ და რა ვ-რთ, საიდან მოველით და საით მივდინართ, რა კვალი ჩეხბა ქვეყნათ ჩვენი არსებობისა, და რა იყო წარსულში და რა იქნება მომავალში? რამდენათაც საინტერესოა ამ კითხვების გილაწყვეტა, იმდენათ ძნელია კაცისათვის ამის ასრულება, მაგრამ მიახლოვებით რომ გაიგოს კაცმა ცხოვრების შინაარსი, ამისათვის საჭიროა მან შეისწავლოს ის, რაც დღემდე შეუძნია კაცობრიობის გონებას და ამგარათ წარსულის შემწეობით აწმუნ და მომავალსაც გამოარკვევს. აქვე უნდა ვაღვიაროთ, რომ მეტი ძნელია მომავლის გაგება, მით უმეტეს რომ წარსულიც არა საესებით გამორჩეული და ერთმა მეტიერმა სამართლიანთ სტეპი: „ეხლან ზელის გასაღები მობავას ეკუთვნის“ (Ключъ настоящаго принадлежитъ будущему); ეს იგი ეხლანდელი ცხოვრება ჩვენთვის წარმოადგენს კლირებს და ამის ასწა ანუ გაღება მომავალ დროში შეიძლებათ. თუ ეს ასეა, ჩვენ მარტო წარსულის გაგება შეგვძლებია და აწმუნ-მობავალზე კი ხელი უნდა ავილოთ. ზემოთ მოყვანილი სიტყვები სრული სიმართლეა თუ ვიგულისხებთ ეხლანდელი ცხოვრების საესებით შეგნებას ანუ კეშმარიტების სრულიად დასახვას, მაგრამ თუ მხედველობაში მივიღებთ

მიახლოვებით ცოდნას აღამიანის არსებობის წარსულ ისტორიას— ეს შესაძლებელია და ამირომ წარსულის შესწავლით დღევანდელს უკეთ გავიგებთ და დღევანდელის შესწავლით მომავალსაც წარმოვადგენთ. ეს მით უმეტეს შესაძლებელია რომ ცხოვრება უბრალო თამაში არ არის და არც უზროთ და უკანონოთ მოქმედებათ ტრიალი; ცხოვრება არის როული მოვლენა და ემორჩილება უცვლელ და განსაზღვრულ კანონებს. ის ეს კანონები თუ აღმოაჩინა კაცმა და შეისწავლა, მერე შეუძლია სთვეს, რომ ცხოვრებას ვიცნობ და მისი მიმღინარეობა მესმისო. რომ სავსებით გავიგოთ რა არის ცხოვრება ან რა კანონებს ემორჩილება იგი თავის განვითარებაში, ამისათვის საჭიროა გამოვარკვიოთ და მკაფიოთ წარმოვიდგინოთ, რა არის ბუნება და რა არის აღამიანი, რა დამკიდებულობა ბუნებასა და აღამიან შორის, რა ადგილი უჭირავს კაცობრიობის ცხოვრებაში ბუნებას და აღამიანს? ეს კითხვები ძირითადი კითხვებია მეტიერებაში და მათზე დამკიდებულია ბევრი სხვა საინტერესო და საჭირო კითხვები. ამ კითხვებზე ფიქრობდა კაცობრიობა ძველათ და ბევრმა შესანიშნავმა მეტიერმა იშრომა ამათ გადასაწყვეტათ. ოუმდა ეს კითხვები სავსებით გადაწყვეტილი დღესაც არ არის მეტიერებაში და მათ შესახებ კიდევ ბევრი მუშაობს და სწერს და ვინ იცის კიდევ რამდენი რა დაწერება, მაგრამ მე მსურს მეტხელს გავაცნო რამდენიმე აზრი ამ ძირითადი საკითხების შესახებ.

ბუნებასა აქვს დიდი გავლენა აღამიანზე და მისი ცხოვრების ყოველ მხარეზე. ავილოთ მაგალითად აღამიანის გარეგნობა ანუ ფიზიკური მხარე აღამიანის ბუნებისა. იმ ქვეყნებში, სადაც ცხელი ჰავა აღამიანს ხორცის კი შეივითარებისა აქეს და თმა მაგარი; იმ ქვეყნებში კი სადაც ზომიერი ჰავა არის, ან ცივი, აღამიანს ხორცის კანი თეთრი აქეს და თმა რბილი. თბილ ქვეყნებში აღამიანი მალე იზრდება და მწიფდება, თანაც მალე ხუცდება, ცივ ქვეყნებში აღამიანი ვეიან იზრდება, მწიფდება და გვიანაც ხუცდება. მაგალითად, რუ-

სეთში საოჯახო მომწიფებულ ასაკში ითვლება
18 წლის ვაჟი და 15 წლის ქალი, კავკასია-
ში—15 წლის ვაჟი და 13 წლის ქალი, სხვა
ქვეყნებში კი 10 წლის ვაჟი და 8 წლის ქა-
ლი. აქედან ცხადათ სჩანს ჰავის გავლენა დღ-
მიანის ტანხე და შის სიმწიფეზე.

მთაგორიან ადგილებში ადამიანი ფიზიკურ-
ათ უფრო ღონიერია, მიტომ რომ აღმართ-
დაღმართ სიარული უფრო უვარჯიშებს და
უშაგრებს მას კუნთებს (мускулы), აგრეთ-
ვე გულ-მკერდი ხშირი და ძლიერი სუნთქვი-
საგან უფრო განვითარ ზული აქვს ზოგორიან
ადგილებში მცხოვრებლებს, ვიდრე ვაკე ადგი-
ლებში მცხოვრებლებს. ეგვევ უნდა ვსოდეთ
მხედველობის ჟესახებ. მთა-გორებში მცხოვ-
რები ადამიანის მხედველობა უმცირო საღი და
მახვილია, ვიდრე ვაკე ადგილებში მცხოვრები
ადამიანისა. ეს ასეც უნდა იყოს, მიტომ რომ
ვაკე ადგილებზე მცხოვრები ადამიანი იყურე-
ბა გარშემო და ხედის დროს მისი თვალი
საზღვარს ვერ ნიხულობს; არდან თვალი საზ-
ღვარს ვერ ხედავს, ამიტომ არ იქინობა და
არც მაგრდება. მთაგორაში მცხოვრები ადამი-
ანის თვალი კი ყოველთვის გარშემო საზღვარს
ხედავს; ის წერტილი, რომელიც საზღვარია
თვალისტვის, ნიადაგ მიიქცევს ადამიანის მხე-
დველობას და ამგეარად თვალი ნიადაგ იქინ-
ობა, ეს კინთვა თვალს აგარჯიშებს და ამით
თვალი მაგრდება და ადამიანს სიღი მხედვე-
ლობა უქდება. ამის მაგალითებს, შორს რომ
არ წავიდეთ, აქვე შევჭდებით. კავკასიაში
მცხოვრებთ რომ დაუკირდეთ დავინახეთ,
რომ რაჭველები, სვანები და ისები უფრო
ღონიერი და შრომის ამტანი არიან, მასთან
უფრო სიღი მხედველობის მექანი, ვინემ
მცხოვრები ქვემო იმერეთსა ან გურია-სამეგ-
რელიაში.

მეწის მუშაობით იჩენს თავს; იქ სადაც გვე-
რი მღინარებებიან ზღვა არის ხელოს, ადამი-
ანი მეტვეზეობით იჩენს თავს; იქ სადაც მთა-
გორებია და ტყეები, რბილი მიწა კი ცოტაა
— ადამიანი ნაღირობას და ვაჭრობას მისდევს
და საზრდოს მით შოვობს; სადაც შეერთებუ-
ლია ბუნების ზემოთაღნიშნული პირობები,
იქ კი ადამიანი გვერნაირათ შრომობს და სხვა
და სხვა წყაროებით იჩენს თავს.

თვით საზრდოს ვითარება ანუ რომელ
ნობა ბუნებაზეა დამკიდებული. იქ სადაც
ცივი ქვეყნებია აღამიანი საზრდოთ ხმარობს
ქონს, ხორცს, რძეს, კვერცხს და სხვა მაყისებრ
ნივთიერებას, ხოლო თბილ და ცხელ ქვეყა-
ნებში აღამიანი ბალახით (ბოსტნეულ, ფხალი
და სხვა) და ხილით საზრდოობს. ეს ასეც უნ-
და იყოს და ის აატომ. ადამიანმა რომ იკა-
ცხლოს და მის ტანში სასიცოცხლო მოძრა-
ობა იქნეს, ამისათვის უსაოულდ საჭიროა მე-
ტი სითბო, სითბოს კი აღამიანი ღებულობს
ჰერიტისაგან და სასმელ-საჭმლისაგანაც. ცივ ქვე-
ყნებში რაღვან ჰავა ნაკლებ სითბოს აძლევს,
ამიტომ კაცი იძულებულია მეტი სითბო მიი-
ღოს სასმელ-საჭმლისაგან. სითბოს მომცემი
საჭმელი კი უმეტეს ნაწილათ ქონი, ერბო და
საერთოთ ხორცულობაა, სასმელებში კი ოტ-
კა და სპირტი. რაც შეეხება ხილს და ბალის
(წვანილი, ფხალი და სხვა.) ეს გრილი ნივთი-
ერებაა და ამიტომ მარტო არით საზრდოობა
შეუძლია აღამიანს ცხელ ქვეყნებში და კავ-
კასიის ზოგიერთ ნაწილებში. საყურადღებოა
ისიც, რომ ცივ ქვეყნებში დღეში სამჯერ
ოთხჯერ უნდა სჭამოს კაცმა საჭმელი და თბილ
ქვეყნებში ერთჯერ თორებ ორჯერ მაინც
კვირა. აქაც ცხალია ჰავის გავლენა აღამიანზე.

საცხოვრებელ ბინასაც აღმიანი ბუნების
და მიხედვით იკეთებს. ცივ ქვეყნებში კაცს
სკირდება თბილი ბინა და თბილი ტანსა ცხელი,
თბილ ქვეყნებში კი კარგებში და ფარდულებ-
ში ცხოვრობს აღმიანი წლითი წლამდე და
მსუბუქ ტანისამოსს ატარებს.

ბუნებას აქვს ლილი გავლენა ადამიანის
აზროვნებაზე. ამის მაგალითები ხშირია ის-
ტორიაში; აფილოთ თუნცა დაგიპტოლების აზ-

Տալոս, ույց մօմարտուղարձօն աճամոնին է աֆրուց-
եցքօն, ազողութ մյուռց մագալոտու ույց ցցըով-
Ռելլեցօն պթազրեցօն էն. ցցըովՌելլեցօն ցամո-
ցանց և սացան ցըոմերին ա. այս ծննդեցն ցա-
լլեցն էն ծալա և մուշեցն կը ույց մօնոնարց նո-
լուսուս մուգուցքա և բաձորցեցն թալլցցա ոյս
ա մնանիատ. նոլուսուս ցցըուրծուտ մօցեարց աջո-
լլեցն ցցըովՌելլեցն դպուցուու չէնոնդաւ յրտ-
մանցտմանուս և նշեսացքհոն նօշնցեցն (սամց-
նուտ, չունեցնու..) ոյս ալճն մնցւու սմելցուցեցն,
մացամ հուպա նոլուսու մուգուցքեցն և ցածաց-
լուու բաձորցեցն, թալլցցէն պաշլացյուն և սաժ-
լզրցեցն ւրուլուու մուսկոնծու. հուպա իցուու
ույց յալուառութու հաջոցեռու, աջուուցեցն եղու-
ակլա սննդա ցացպութ և հաջգան ցցըովՌելլու
մուշուս ցուրտուու ոյս և սաժիւուս մուսացցա-
նաւ կը մահրու նոլուսուս բաձորցեցն յարցուց
դպուցուու լրուս ւրուլութեցն ւուու սևիւրու
և սամարտլուունու լայպուատ, ամուստցուս սայուրու
ոյս մերուց և բաժցուու անցահութու նոմանու,
ա մցցարաւ ույլութեցն ոյցցն ցամոցցանատ
ցըոմերին ա.

დღიდ გავლენა აქვს ბუნებას ადამიანის
ხასიათზე. სადაც ჰავა კარგია და ბუნება მღი-
დარი სხვა და სხვა სურათებით, იქ ადამიანი
უფრო შხიარული და ჩქარი ხასიათის არის,
სადაც ჰავა ცულია, და ბუნება ღარიბი, იქ ადა-
მიანი უფრო მოწყვენილი ხასიათისაა. შევადა-
როთ თუნდა ინგლისი და კავკასია. ინგლისში
წელიწადში 365 დღიდან 69 დღე არის მოწ-
მენდილი ამინდი, მეტე არა, სხვა ძროს სულ
ღრუბლიანი, წვიმიანი, ნისლიანი და არეული
ამინდია და ამიტომ ხალხიც რაღაც დაღვრე-
შილი ხასიათისაა. კავკასიაში კი წინააღმდეგ
69 დღე თუ იქნება ცული ტაროსი და ამი-
ტომაც ეჭ ხალხი შხიარული ხასიათისაა, ასე
რომ არ იქნება შეცომა თუ ვიტყვით, რომ
სხვა მიზეზთა შორის ბუნების სიმდიდრესა და
პივისაც აქვს გავლენა ადამიანის ხასიათზე. თუ
დაუკირდებით, ამას კაცი თვითვამოცდილე-
ბითაც მიზვდება. ეს გარემოება კიდევ უფრო
ცხალი და ოვალისაჩინო იქნება, თუ წარმოვიდ-
გნენ, რომ ზოგიერთი ავანტურობა, როგორც
მაგალითობა ქარები (DEVMATISMUS) შეივზი-

¹⁾ Виндельандъ, Исторія древней философіи, стр. 40.

რეპულიკ ამინდთან და ცუდი ტაროსი იყან-
ტყოფნის აღვიძებს; ეჭვს გარეშე, რომ ეს
გარეშოება კაცის ხასიათზე დიდ გავლენას
ახდენს.

ტ. ჯაფარიძე.

(შემდგან იქნება).



ლეონ ტოლსტოის წერილი.

მდვდელმა ს—მ ამ ახლოხანში მიი-
ღრაფისაგან შემდეგი სურვილი (ლინი-
ჟის მიერთება):

„მივიღე თქვენ წერილი, საყვარელო
ძმაო ივანე ილას-ძე, და სიამოვნებით
გადავიკითხე. იგი მთლათ სავსეა ქრისტი-
ანული პირუთვნელი სიყვარულით, და
ამიტომ განსაკუთრებით ძვირფასი იყო
ჩემთვის.

ერთ არაბულ პოემაში შემდეგი მოთხრობაა
მოყვანილი: როცა უდაბნოში მოგზაურობ-
და, მოსეს მწყემსის ლოცვა შემოესმა:
„პორუფალო, როგორ შევსძლო რომ შე-
ნამდე მოვიდე, შევიქმნე შენი მონა. რო-
გორი სიხარულით გბანდი, გამჭევდი და
გიკოცნიდი ფეხებს, გვარცხნიდი თავს,
გირეცხდი საცვლებს, ვალაგებდი შენ
სამყოფელს, გიზიდავდი რძეს ჩემი ჯო-
გიდან. შენი სურვილით სავსეა ჩემი გუ-
ლი“.

როცა ასეთი საგმობი სიტყვები გაი-
გონა, მოსე გარისხდა და უთხრა მწყემსს:
„შენ პეტრობ: ღმერთი უსხეულოა. მას არ
ესაკიროება არც ტანთსაცმელი, არც სამ-
ყოფელი, არც მოსამსახურე. შენ ცუდად
ლაპარაკობ“. მწყემს გულს შემოეყარა.
არ შეეძლო მას ღმერთი უსხეულოთ და
სხეულის მოთხოვნილების გარეშე წარ-
მოედგინა, და ვეღარ შეიძლო სხვა ნაი-
რად მისი საშიახური და ჩივარდა სასოწარ-
კვეთილებაში.

მაშინ ღმერთმა უთხრა მოსეს: „რათ
განმშორე ჩემგან ჩემი მორწმუნე მონა?

უოველ კაცს თავის სხეული და თავის სიტ-
ყვა იქნა. რაც შენთვის არ ვარგა, იგი
სხვისთვის კარგია. რაც შენთვის საწილა-
ვია, იგი სხვისთვის ტებილი თაფლია. სი-
ტყვები არაფერს ნიშნავს. მე ვხედავ მის
გულს, ვინც ჩემდამი ილტვის“. ეს ლეგენ-
და ძლიერ მომწონს მე და გთხოვ, მე კ
ისე მიგულვებდე, როგორც მწყემსი. მე
თითონაც ასე უყურებ ჩემ თავს. მოელი ჩვე-
ნი კაცობრივი წარმოდგენა მაზე (ღმერთზე)
ნაკლულევანი იქნება ყოველთვის. არ ვატ-
ყუებ ჩემ თავს იმედით, რომ მეც ისე-
თვე გული მაქა, როგორიც იმ მწყემსს,
და ამიტომ მეშინია დავჭირო, რაც მაქა
და რაც სრულ ბედნიერად მხდის.

თქვენ მირჩევთ შეუერთდე ეკლესიას.
ვფიქრობ და მგონი არც ვსცდები, რომ
მე არასოდეს არ განვშორებულვარ მას,
ხოლო არა ერთ-ერთ იმ ეკლესიას, რომ-
ლებსაც განყოფილება შემოაქვთ, არა-
მედ მას, რომელიც ყოველთვის ერთებს
ყველას, ვინც გულწრფელად ეძიებს
ღმერთს ამ მწყემსიდგან დაწყებული ბუდ-
დამდის. ლაოტზემდი, კონფუციმდი,
ბრამანებამდი და მრავალ სხვა აღამინე-
ბამდი. ამ მსოფლიო ეკლესიას მე თავის-
დღეში არ განვშორებივარ და ყველაზე
უფრო ამ ქვეყნად მე მეშინია, განვშორდე.

ძალიან მადლობელი ვარ თქვენი
ლმობიერი წერილისათვის და ძმურადგარ-
თმევ ხელს.

ლეონ ტოლსტოი.

რედაქციისაგან.

ასე რომ ვიაზროთ, ყოველი გარყვნილე-
ბა, ზე-დაცუმულობა, ადამიანის სხვერპლად
შეწირეა, საშეალო საუკუნეების ინკვიზიციები,
ძველი დევნულება ქრისტიანებისა წარმართ-
თაგან, დღევანდელი საფრანგეთის ეშმაკის
კულტზე. ე. ი. ყოველი საზიზლროება, რომე-
ლიც კი ხდებოდა ან ხდება რელიგიის სახე-
ლით, უნდა მიიღოთ, როგორც შინაგანი
გრძნობის გამომეტეველება და ლირის არსე-
ბობისა. თანახმა ვართ, რომ მწყემსი გულის

წმიდით ლოცულობდა და სწამდა ის ღმერთი,
რომელიც გრაფსა სწამს, მაგრამ რა დასძრა-
ხია სველე, რომელიც იმავ ღმერთის სათნაყო-
ფისათვის სლევნიდა ქრისტიანებში



მარტო მიწა, თუ სჭავლა განათლება?

თუ ჩვენი მდაბიო ხალხის კულტურული პროგრესი, მარტო იმით არის მოსალოდნელი რომ მაღალი წოდების კუთხინილი ადგილ-მა-მული მათ კუთხინილებაში გადავიდეს, ამ ჩვენი საქონ ბეჭინიერების მოხლოვების წინამორბედი ნიშნები ყველასათვის ადვილად დასანახვი უნდა იყოს. უძრავი ქონება ე. ა ადგილ-მამული, რომელიც შეადგენდა უმთავ-რესს საშეილოში კაპიტალს ქართველ თავად-აზნაურთა ქონებრივ დიდებისას, დღეს, როგორც ყველა ვხედავთ, სააღებ მიცემოსაგნად არის გადაქცეული; იგი უკვე გამოტანილია სავაჭრო მოედანზე. მუშტრის ადგილი საზოგადოდ ჩვენში, და განსაკუთრებით რა-კა-ლექსუმის მაზრებში დაქრილი აქვს ად-გილობრივ მკვიდრს გლეხეცობას, ამ რო-მანიულად მოსიყვარულე შეილს დედამიწისას. მადლობა მდებრის, ამ ვაჭრობაში მიწის. შე-ძენის ინტერესით აღკურვილს მიწის მუშა გლებს ჯერჯერობით კონკურენტი, შემჯიბ-რებელი არავინა ჰყავს ჩვენს მაზრებში. რა-კაში დ. ონში, და ლექსუმში ლიალაში, მარ-თოლია სტოკორებენ რამოდენიმე კომლი ვა-ვარი ხალხი, სომხები და ებრაელები, მაგრამ იმთ თავიანთ კამერუის ტიბიკონში არ უწე-რით აღილ-მამულის სყიდვა-შეძენა და არც გამოდის იმ ხაօღებ მიცემო მოედანზე, სა-დაც უძრავი სავაჭრო ადგილ-მამულის ისყი-დება. სხვა გარეშე პირი ადგილ-მამულის მსყი-დველი ჯერჯერობით ჩვენს მაზრებში არავი-ნა სხანს, და ეს გარემოება, რასაკირველია, ხელს უწყობს, შევრის ადგილ-მამულის ია-ფად შეძენის საქმეში ჩვენს გლეხეცობას. ჩვენს გლეხობას, რომ საშეალება ჰქონდეს

აზრით, რომ გათდამი მიჩნილ სანადევლო
ადგილ-მამულს მთავრობა გამოიხსნის და მის-
ცემს გათ შექმნად ანუ იგივე მთავრობა
უფასოდ ჩამოართმევს მემამულებს სანადევლო
ადგილ-მამულს და მიასაკუთრებს გლეხობას პირ-
ველი აზრის განხორციელების იმედს ვერ იძ-
ლევა სახელმწიფოს საღარის ფინანსურის უ-
რათი, ხოლო მეორე აზრით რასაკვირველია
ვერ იმუქმედებს მართლ მსაჯულება. მაშისა-
დამც აუცილებელი საჭიროა ეხლა შინიც, რო-
დესაც არსებული მდგომარეობა დროებითი
ვალდებულობის ლიკვიდაციას ენერგიულად
თხოვულობს, ყოველივე ეს ზედმიწევნით გაა-
ცნონ, შეიგნებიონ ჩვენს ნადევლს ქვეშ მყოფს
გლეხობას, მომრიგებელმა შუამავლებმა, რომ
ალუსტრულებელი ფანტაზიური იმედების მეო-
რებით თავიანთ საკუთრის მეცადინეობით
გამოხსნა გათდამი მიჩნილ ადგილ-მამულისა
და ნიეთიერის მხრითაც სრულის დამოუკიდე-
ბელის თავისუფლების მოპოება არ შეუფერ-
ხდეს.

მიწის შეძენის მხრით რომ ჩვენი გლე-
ხობა, ჩვენდა სასიამოვნოდ დღითი დღე წინ
მიღის ეს იკვ შეუკადრებელი ქეშმარიტებაა,
მაგრამ არა გვგონია, მარტო ეს იყოს საზრუ-
ნავი წამალი ჩვენი გლეხეკაცობის სოციალურ
და კულტურულ მხრით მცვდრეთით
აღდგენისათვის, მის მოქალაქებრივის მხრით
გაწროვნისა, განვითარებისა და ამაღლებისათ-
ვის. ვინ არ იყის რომ მარტო მიწის ქონება-
ზე არ არის დამოკიდებული ხალხის მსოფლიო
ცხოვრებაში ხალხოსნური წინავლა და მისი
კულტურული მხრით წარმატება. ვინ არ იყის,
რომ ჩვენი თანამედროვე სტრუქტური დრო და
უამი, ჩვენი ხალხისაგან, რომ ამ უკანასკნელმა
ცხოვრების გამუდმებულ ბრძოლაში თავი და-
იცოს და ეროვნული სიცოცხლე შეინარჩუ-
ნოს, მარტო მიწის ცენტს არ თხოვლობს;
არამედ მასთან ერთად კეუა-აზროვნებისა და
გამოსადევე სწავლა-განათლებისაც. ამ მხრით
კი, ჩვენდა საუბედუოდ, ჩვენი მდაბიო
ხალხი, ჩვენი ფართო მასის ცკიდურების დარი-
ბია. ჩვენი გლეხობა, როგორც უმაღლეს სწავ-
ლა განათლების, მეტნიერების, ფილოსოფიის,

մեռույլու ուստորածա, մեռույլու լուրջի հարցու-
րած, ույս տացու դըքա-յնակի ահեծնուլ թշրի-
զութեցու պաճնած արու մոյլեցնուլու; Իզենմա
դարտու մասսամ ար ուրու հա դա ահը թշվայցէ
լոնց օպուցք տացու յրոցնուլու ուստորած,
տացու թահեցնուլու դա մոյնածու. ամու գամ
հասայցուրցըլու ոգու մոյլեցնուլու գանատլու-
ծուլ տցուտ-անրունցնունած, տցուտ-Շեցնունած, գա-
տցուտպնունունցնունած, ցոնունցըլուլ տցուտ-մոյմբ-
ցնունած. Իզենո ցլյեկոնա մոյլեցնուլու, շայունա
պայցըլ ցցար տաճամցնուց պեղոցնունա՛՛ սա-
կորու դա գամուսալց և թավալա-պաճնածա. Իզենո
ցլյեկոնան թայցար ցանատլունած պյունի թահմո-
ւացնուն ցրտու մեռլունու ստաս թլու թոնատ
ահեծնուլու մոյնու եցնա-տունունածու. ամու
ցարցըլ սեց ճաճցու մեյսինցնունած, միշիցըլու-
նուն, բյունոյուն, յամցրունուն, եղլունցնունածու մատ
ար ուրուն հա, ար ցլմուտ հա; դա հասայցու-
ցըլու, ապց մըզումահրունա՛՛ մոյուու եալես կուլունցըլու პրոցցեսու մարտու մոյնու Շյ-
ցենուտ ար արու մուսալունցնուլու. ույ մմու թո-
նաալմցու ար մցուտիմու հա, հոմ թավալա մյ-
սնունցնուն ցոնցնա-անրունցնունած ցամունցնունած,
արու սոնատլու դա ցիս մոյզանու ալամունու
կրցնուլուն ամ սույլունա՛՛ պեղոցնունա՛՛ սմալլու-
նցնունցնունամուն, եռլու սիթավալըլունա, սմց-
ւրցնա յո, սօնեցլու դա չոչտեսամունուն մոյ-
պանուն; մմ Շյմտեցըցա՛՛ մյուալոնցնունա Իզենո
յրուն Շյցնունցնուն նախունուս մարտու մմաչյ յո
ար սինդու ույու մոյմարտունու հոմ Իզենմա ցլյ-
եկոնամ Շյունունու մեռլունու յոյնու մոտեցնու-
նցնուն զմայմայուունունցնուն և անրունու մելլու-
նու մոյնու, ահամց մահցուու հոմ ամ թունցնուն
Շյունունու, Շյունունունցնուն տնամցնունց պեղո-
ցնունա՛՛ սայունու դա սասահցնունու և թավալա-ցա-
նատլունու. հոցունը սիցը սինցու իզենո
յրոցնունու օցեցնունցնուն սմտայրուս նախուն,
հուսեցու մեռուտ, թահմունցնուն ցլույցուունա. մանասաւամց սույլունու ցոնցունու դա լոհման մո-
ւանը յահունցնուն, հոմցըլ թունցնունու սինդու,
յոյունցնունց ոցու, հոցունը մամունուն Շյունու-
նուն, ույ ալամունը սույլունու սոնունուն մեռուտ մո-
յալլու յուալուն սույլունու լոնուտ իզենո թօ-
նու եալես ցայցունունցնունցնուն դա և թավալա-

գաճառլեցին մոնղութիւնն է. ամս մոցալց հաճայ-
ցորշը լուս է հայութիւն գաճառլեցին բարձր-
լուս. մագրամ սամբուխարութ մատ ամ լուս մաթու-
լուսուր մոցալցուն պարագաներ պարագաներ կա-
զեց չեղ պարագաներ մոցալցուն պարագաներ պա-
րագաներ աշխատ և աշխատ հաճառից պարագաներ աշխատ

իս լամպ շուլ ոմ տաշալու մադլուծան գաճ-
րակամ.

շրջ գործ լուսա հարաց մոժպահն գա-
յրուն, թույլու ու գործ պահունակ գաճառին,
հարաց մուսա գործ այս պահունակ մոճպահն. սա-
լամաս յամ ու պահունակ տացու սաժուռ ուտենա,
աշխատ գործին, բաժան իմառէյր տուցեն ե-
մեթ և սամային եմու ըամլերն:

„միշտարյ գաճառ պահունակ
սեհչյ ուղա յորտ յալու,
ոյշ-մոխունա մաքլարյ պահունակ
Շորի յշուր գնիսկյ տաշալու.

մաս պահունակ, համ պահունակ
մուս յամ պահունակ յցու— նյիրա;
Շոյրուն մոխիր Շորի տաշալու
և պահունակ պահունակ յցու.

մոսածա անուն մուսունա:

— „նյ գաճուարյ նյհաջոյինս,
տուրի նունու գաճուարյ յինք,
յցուուն նյուոյինս!“

ին բամուգա մոնա ծոյնի,
բուրունու մոսեյնա:

— „յա իմի տաց!... սշուն դամենաս
ունուն և միշտարյ յին!

յեղաց, նյիր յին յինսալուն
Շայ-եցուտա պահունակ նյալուն!
համա յուտերա մյ սամհալուն
նյեն պահունակ դամյարցուն!“

յալմա յուտերա: — „սյ!.. առ յանունաց!
յշի մոտերա նյեն յատ:
տատրի մաս դամի յամարյ յինք,
տու իյենս մունցի մյոյի յատ?“

— „օյ հա մինեցտ!.. յանունաց յահա
գաճառ սելուց ուտերուն?
տրուտ առ մուգ և, մուսունա մընաւ
համ դանցուցք, թեադ առուն!“

նարո ճամպաս նյուսունինս,
առ մուսունա յշիրաց յանսա!
յանունաց յինք ուտերուն մադլուծան!“

Յանեսիրո յըլոցանու.



Բաջմա-յըլումա.

II.

Ցույնու պատմութեանուս.

Գաջմայըլունա¹⁾

— Յուշ! Յուշ! Յուշ! յուրիմյ մուսու, մաս պա-
հունալց! — բամունու և բամունու լուսամ.

— յերյ—յերյ, ուս լուսարու յիշամն, — յը-
յուտեա մոսայնիւն ուռանց.

— յերյ առայքուն; №-ս ծուռլույանց բա-
թունուն եղլու, ճուռմեցին տաշալու յալայցա,
մագրամ յ. — № յորտու յուտու յըլուցըրու յամիկո-
յուտ, համ նունու նարու դայլուն ոյնուրյ յօնսա-
տցուն; №-ս ծուռլու եղլունան յայարնիւն և
յայլունան և սրունուն մուտու դայլունա.

— մալայըլու, մալայըլու, մյ և իյմիա լուսա-
տմա! յորտու յըլույի յըլուն յունդա դայմինալու մուս-
տցուն. — սոյցա ուռանց յըլուն.

— Յակա նյեն յըլունալց, եցալ սալունատ
դայմա լուսուտ և յըլույի յըլուն մյ մուսայըլու; սա-
յաւարուն սուրյանուն Յունդա նյեն մուսայըլու-
նու. — յանեսիրուտ յուտերա լուսամ.

— առ նյուրու, եցալ մուս առ յըլունա;
իյբնս յարնա սեցաւ ծըլուն յըլունա մուս Յա-
գունուն մըլյ յըլուն... եղմ յացունուն: — լուսա-
յալուն սրումինամ, նյ յանուն եյմինամ. “

— իյբն յըլուն առայքուն առ յարցա. — լուսունուտ
յուտերա ուռանց յըլուն.

լուսամ եմս առ ամունուն, մագրամ մուլու

1) ու. „Յուշ յուշ.“ № 82.

առողջեց և լուսամոնեա!“

— յարտցլու յալո քորչցարս օֆյրս:
— մալու նեն յարտցըլընս!
ած ածլու մոմոյցու,
հաւ գաճածդ իշմս նցոլընս.“

— “ նեն քորմնու օրահա ցպաց:
ալցիսանց մոցոլընս;
սմէրկուս միս մոյնցըլու,
մասաւ լու սմոցլընս.“

տառիս բոցամ ցանեցրութատ
տրուց ցուլու ցուպարու;
մոյզեն, մաշհամ սաեցլու յո
նաեց ձանցութպարու!..“

ցըդաս պրցմու սբյենրալ
թամիամցից ներիերալ;
նաւրու ոյրու ցաճաւցա,
ցուլու ենուրալ աշնցըրալ.

մաշհամ յս տէյցա:— “ ցամուրութա
յարտցըլ յալու յարտցլու նցոլու!
յս նալցըլու ցըդասատցու
թիարյ արու լա տան բյենու!“

մամուլուստցու մունենու,
մուս վորու սանալցութու;
յարտցըլ ցըդըն ցալու ցանցըց,
ամ վորու սբնա ցանցըլութու.“

յս տէյցա լա ույց չկութա:
— “ սա մայում հալու ինա՞ն?
ամոցու միջնու սուսելու՞ն
տառիս մետրու ցածցու մնա՞ն?“

— “ արու, իյմտ յալութուն,
չը ցացից թա բյուրութու;
չը սաեցլու ար սբնացը,
յալունուն տէյցեն նցոլու!“

սպիրուս լու սմէրկուս միս
արուս հանինու հոմ ցամոյութա,
սամոյութու բոցի ովցա:
ցուլու մուսպան սերութու!“

յս հոմ յսմա, յարտցլու յալո
շընայրատ դանուրուչա,
մուշկարա մուշուցի,
մոտցիմու տացու մոնցլուչա:

— “ զա լոյից ներկեցնունս,
զա մուշուցի ցազութունս,
զա ցըդաս տոտի ն քոր-նցու,
հա մաեցու մըպա ցուլուն!“

~~×~~ արա յս գորու մի որ նցոլս,
մուս մոյլունս ցմուշունագու,
ցուլու պութլագ դահիենունս
շուսեցլու... ցորունուն!“

հուսա լոյից ցատացա, ցորահա դրտեն-
ուալ համուցա լոցցոնչ դա տցալըն այս-
կամունանցեն.— “ ո՞ս, ցըդա! ցըդա! — թամո-
ունսա ման, — որ նցոլս ար բուռուս, հոմցլու-
տաւ բոցամ ցուլու ցանեցրութա դա մեսամց բո-
րուս դա օցլոց, հոմցլուսաւ սամնոնձլուս գո-
սացըցագ ոմնու մոնաթունցու ար մոյլու,
մաշհամ պութալու յո ներիենու ծըդ-կրուլ
ցըդա!! սագլաւ ցըդս այտու ցըդըն! ? ցըդ-
ցանցըլ ցըդաս ատո նցոլու հոմ չկացւցի,
արա ու յրտ-յրտ մատցանս ար ցանթուրացս սամ-
նձլունսատցուս, տոտուցուն մատցանս նցուս
ներմուսացըցելունաւ ար ճանցացս սայօհուց-
լունս!! ծըդ-կրուլու սամնոնձլու! համամ նեն
ցացոյարցացս ներենցրանա, նեն նցոլընսաւ
սամուսնունցացտ դա կըլու ալար համուսնունցացտ
ու օմքընց սուլու, հոմցլու ներացըն դա հոմցլու մուրիսաւ
յո յեսինց արցու նեն նցոլընսատցուն!!...“
համցընած սպիրու հասպիրութա լունս լոյից,
ոմքընած սպիրու ալութաւ ու “ յարտցըլու յա-
լունս ” սպիրութուն դա համցընածաւ ալու-
թիցից ցրմանձքա, ոմքընած միշտարցից մոո-
ւու մուս սուլու, հոմաւ նայութագ սեսրու պութ-
լուն ցալմունին տցալունցան... ման տացու
չը ներմագրա, ցուլու մուշուն դա, պութ-
ունու ներմաց, միշտարց յուտունու նմա ցանիմ
ոտանին. ցըդամ սպիրու մոյլու նցոլու բո-

հոլոս და შუրջառուց გայթին մուկեն. հու-
սա ման մტորալո լոնչա նուս, օմասաւ ովալլցի-
შո ւրյմլցի մուրա. — « Ի և ա մինչաւա Շշո-
լու? — միշտարեծոտ չպատա ման Շշոլոս, — և
գարուրցի, և գերցի? զոն Շշմիշին, զոն
ամուրու Շնո տացոն ” և մոցեցի Շշոլոս.
լոնչամ ըջեց մტորալո հոմ նախ, գամուր-
յց և գոյցուտ գայւինա. ” արացւուու ըջեց, —
սպասեն ման, — այսու լրյմ և ճացմլցր քո-
ւրանչյ և օման ամուրու; Շնո հոմ բյուու-
են ըջեց, ճարֆմիշնեցուու զար, Շնո ուր-
հցի; Շն համ Շշարին ըջեց! մյ արացւու
մաժուեցի, նու ցանոն!... ” — „ անուրեցուու եան
Շն նու մոմուցուցի! զոն Շն և զոն ամուրն
բյունու կոտեցա և մաչյ գուրուն? — սպացւու-
հուու մոմարտա ըջեց Շշոլոս; — Շշուհալու Շշո-
լու մթոծլցի! Շնից ամոցցու մից, Շնեն
մերու արացու գացահնուա և Շն կուցա հալաւ
սուլլելուր գուրունու ուստիւցի տաց!... ”

— արա ըջեց, արա, այս ար ցուրուցի, —
շինուածու շուտերա Շշոլոմ ըջեցա, գայսահա-
մլացու մյլացի և գամոցուցեն ուստիւցա.

լոնչամ ամցահմա սայիցւում, և եւցեց գու-
ծալուց էրուստունա, հապ ման յիշահսաւ գայ-
սիուրա, հաշեցաւուու ուրուճանց ճարֆմիշն
և լոնչամ գատեռուցեանց չհրուցա Շշուցա.

Հ. Բարուսուցուուլուու.

(Ցիքման ունեցա).



ՏՈՒՄԱ

Եղիշելու կացնարու զալլեասա թոն, պամսա
սամիշպատա թոն Շիշուլուսեա, 1910-սա թ. ու-
գութեա, 31-սա, քրիզա.

Կապաւ — Կապաւման ուսուու Շար-
ու ուրուրուու. 3, 5 յ.

Կապաւ և Ենիւ լցուու և գանհինցա շմա-
լցուու մտարուածու, հատու զոյու մյ միշուեսաւ
սուցուու աթու և ինցինցուուսա.

ցոյնց շուլու չհրախած ըջեցա մատ և մժմից-
տա ցալտա ուսու, հոմելու ամուրուտցան տա-
նամցիցա Շարին ուրուրու վոնանց բյուուսա աթու ցի-
լցուուսա, մանու մոցուեսենց էրուցանո ձավլու մո-
ւույլուուսանո; Կապաւ կապաւման ուսուու Շարինու
ուրուրուուու.. եռլու և Շարինու արու մլացլ-
լունա, ամասաւ աթենու ոցուց մույլուու: ” Կա-
պաւ արու մլացլուսա, հատու շնինուու ուսու, յիշահուլ,
բյուուս, Շիմկուու սրբարու մոցարյ. Սիչ-
լուլ, նու տացեց, նու շուլմիշրալ, նու մըլ-
ցունց, նու մոլուլ, նու սածացուու շյմնինցը,
արամեց կյուուու մտապարյ, բյուուս, մարտալ,
լուս, մոմեցինց, (թ. ա. է.). մեռնեց, մլացլուս
մարտեց սուրպասամեցի ձավլու մույլուուսա,
հատու ուսու յիշահուլ; Կապաւ սուրպանուուցի
մեռլու յիշահու տաց գարնա մլացլու աթասա
և եցրեցալուսա. մունց հա մաս լմերմա սուր-
պանու սամիշսա, զա մի մլացլուս, հոմելու մա-
լացլու ուրուրուուու ուսուուտա ձայսարց լմերտ-
սա հառցենու սուլու գամուսպուուլու սուսլուտա
սուլուուտա! ցոյնց մլացլուս, Շիմու շյաց հիմցան, մա-
պարարու, միշարց յես գանսաւուլուու յիշահու-
լուու, մաս մույլունու մուրֆմիշնու մարացու մաս սումից-
րին, մուսան յլուան մոմեցրեցասա և սուլուուր-
սա սիչավուսա; ար մալուս մաս լացուրուս հո-
մելուու ուսուու ուսուցի, անու մույլուուցի, զո-
ւուարու սանուրու օնտոցելուու և դագմելուու
մալալուս օգուլուս չյեց, նատուն գարեմու ուսու-
ուուսա և սիսն մուրուլցանց. եռլու սուրպանու
և սուրպանու մլացլուս մլացլուս յմեցա-
ցունց սայցամլուս, սաթուն սարտուլուս չյեց ար-
նուուս, հոմլուտցան գամոմացալու կյամլու անց-
լուց մաս և սիսն մուրուլցանց.

մուստու մլացլու մուրու ցըրու սուրպա-
նու և ցըրու բյարփմուցի; յուուլու մլացլ-
լու սուրպանու մուրուտցա, եռլու սուրպանու բյա-
րփմուց յմրացլուստա. գարնա հաս ուրպան յու-
տուցուս? ” հոմելու մաս մաս յուու յուու-
րու ամուցանու հիմցամուարու մուրֆմիշնու, սո-
խուցի արու մուսա լատուուցուու բյուուուսա յեա

და დაინტეს იგი უფსკრულსა ზღვისასა (მათ. ი. ვ); და თუ ესრეთ არს თქმული ყოველთა უბრილოთა დამაბრკოლებელთა კაცთა ზედა, რაიღა უნდა ესთქვათ მღვდელსა ზედა, რომელიც დამწყისისა წილ დაამრკოლებს მორწმუნეთა; ხოლო კეთილნიცა და ლირსი მღვდელნი ზოგჯერ ვერ განერინებიან გესლიანსა უნას ბოროტთა კაცთას.

არა უმიზეზოდ ვიტყვი, მანი, ამას ყოველსა; უმიზეზოდ ვცდილობ გამოგატოთვენ თქვენ წინაშე სიძიმე მომვალისა მსახურებისა ჩემისა. განზრახვა ჩემი მას შინა მდგომარეობს, რათა აღვადგინო გულსა შინა თქვენსა მონაწილეობა, და თანამედრობელობა ჩემისა მსახურებისა, რათა იყოთ თქვენცა ყოველნი შემწედ და იღმასრულებელ ტვირთისა ჩემისა. საგანი ანუ აზრი მსახურებისაა ჩემისა არის სულიერი წარმატება თქვენი.

ვათხოვ ჩემს სისოება მაცხვარს და ლვთის მშობელ დედას, ამ სამწყსოში გადმოსვლა ჩემი იყოს ბედნიერი, რომ თქვენ იქნეთ დაფარული ყოველი გატირვებისაგან, ცუდი სენისა და უპნაური სიკვდილისაგან; მოგცემ ღმერთმა შეხავებული ჰაერი, ნაყოფი კეთილი და ამასთან ჩვენში იყოს სიყვარული, მშვიდობა და მოთმინება, მე ვიყონამდეირი სულიერი მამა და მოძღვარი, და თქვენ კეთილი მოწაფენი ჩემი, და წარმდგარვიყო უკანასკნელ განკითხვის დღეს უულის წინაშე და მეთქვას „ამა მე და ცხოვარნი ჩემნი“ ამინ.

მღვდელი თომა დემეტრაძე.



რედაქციონი, მუზეუმი სიმონ მჭედლიძე.
გამომცემული იოხებ ლეიხავა.

განცხადებანი

პინ. საქმეების“

რედაქციაში იყიდება:

კლიროვის უწყებები ახალი ფორმისა და ყველა უწყებები (ვედომოსი) წლიური საბლაკობინო ანგარიშისათვის. ბლანკები ქმნის გამოცემა და ფულიც მას ეკუთვნის. ფასიბ ლანკებისა რწყველი 5 კ. ვინც ორასზე მეტს დაიბარებს — წყილი 4 კ. ხვედრი ფული უნდა გამოიგზავნოს ამ ადრესით:

Кутаисъ Правление религіозно-просвѣтительного братства.

Ольденбургская д. № 5

კამინადებ

სამღერელო და სადიაგნოს

საგნეზში,

აგრეთვე

სამასტაბ-
ლიკლო

ეგზამენის ახალებად.

აღრესი: ქუთაისი, კაბაკოვის ქუჩა, № 17.



Электропечатная Типография. Иванъ Давидовичъ Киладзе въ Кутаисѣ.